



Projekt bol podporený z verejných zdrojov poskytnutých z Fondu na podporu umenia a Bratislavského samosprávneho kraja. Ďalší podporovatelia: A4 priestor pre súčasné umenie, Nadácia Cvernovka.



Bratislavský  
samosprávny  
kraj

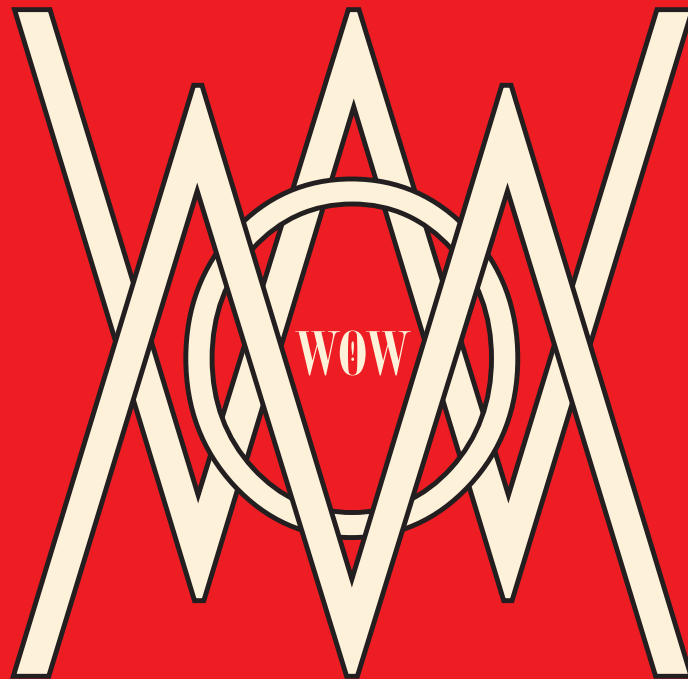


PRIESTOR  
SÚČASNEJ  
KULTÚRY

Design: © Matej Plekanec

# debris company

eugen gindl





# debris company

eugen gindl

Autor: *Eugen Gindl*  
Réžia, koncept: *Jozef Vlk*  
Choreografia: *Stanislava Vičková*  
Preklad do angličtiny: *Martin Solotruk*  
Dramaturgia: *Dáša Čiripová*  
Video art: *Alex Zelina*  
Scénografia: *Ján Ptačin*  
Kostýmy: *Katarína Holková*  
Hudba: *Jozef Vlk*  
Účinkujú: *Peter Cseri,*  
*Stanislava Vičková*  
  
Whispering: *Braňo Mosný*  
Technická spolupráca: *Matej Černušák*  
Produkcia: *Martina Širáňová*

*Premiéra: 24. február 2017, a4 - priestor súčasnej kultúry*



## Slepá mapa sveta

Dejiny vždy naberú nečakaný smer. Pred sedemdesiat tisíc rokmi bol Homo Sapiens obyčajný bezvýznamný tvor, ktorý sa niekde v odľahlom kúte Afriky staral o seba samého. V priebehu nasledujúcich tisícročí sa stal vládcom celej planéty a hrôzovládcom jej ekosystému. Vyrúbal lesy, odvodnil močiare, prehradil rieky, zaplavil lúky, položil milióny kilometrov koľajníc a ciest, vystaval mestá, ktoré sa týčia do výšky. Príroda trpí a živočíšne druhy rýchlo vymierajú. Pokročili sme od kanoí ku korábom, parníkom a vesmírnym lodiam, ale nikto nevie kam smerujeme. Máme moc, ale nevieme, ako s ňou narábať. A ešte k tomu sa chováme nezodpovedne. Z našej planéty sa stáva nákupné stredisko z betónu a plastu. Homo Sapiens dobyl svet.

Katastrofické proroctvá o vyčerpaní surovín a trvalého poškodenia planetárneho ekosystému sú oprávnené. Zranená príroda ohrozuje prežitie Homo Sapiens. Zabíjame a ničíme ostatné tvory a prírodu. Mierime k ekologickej katastrofe, alebo do technologického raja? Možné je všetko.

Obchod a kapitalizmus, veda a technika, planetárna komunikácia a geopolitické vedomie spojili svet do globálnej dediny. Ako premieňame prírodu, svoje vlastné telo a psychiku, rodinu a spoločnosť – akú cenu chceme zaplatiť za blahobyť a konzumizmus? Do akej miery sú samozrejme svetské viery ako humanizmus, rovnosť žien a mužov, pokrok ľudstva? Stojíme na prahu raja, alebo pekla? Možné je všetko.

Záleží nám na uznaní zásadnej rovnosti všetkých ľudí, ale zároveň sa ocitáme v spoločnosti, v ktorej žiadna rovnosť existovať nemôže. A možno sa blížíme k ďalšiemu zlomu, kde všetky naše zmysluplné pojmy ako ja, ty, žena, muž, láska, a nenávisť stratia význam. Keď zbúrame väzenské múry a dostaneme sa na slobodu, čoskoro zistíme, že sme len vybehli na väčší dvor ešte väčšieho väzenia. Ako keď dva neladiace tóny hrané súčasne vytvárajú kvalitatívne novú skladbu, tak nás disharmónia našich hodnôt núti premýšľať, kritizovať a pozeráť sa na veci z iného uhla. Vnútoraná konzistencia je len známkou nedostatočného premýšľania.

### Je pred potopou?

Dejiny sveta a človeka sú dejinami otrasov (J. Patočka). Pády, pohromy nesmerujú ku koncu dejín, ale naopak k jeho pohybom a zmenám. Loď pláva po rozbúrenom mori, potopí sa, ale znova sa vynorí. Situácia, v ktorej sa dnes nachádzame je podobná tej na počiatku dejín. To, čo sa nám zdalo najskôr ako cesta, sa teraz ukazuje ako scestie. Podstata bytia sa čoraz viac a viac vzdáva od skutočného poznania. Život sa popiera samým sebou. Konzumná spoločnosť, obdiv samého seba a svojej moci, súťaživosť a neustále premeny nazvané tekutosťou dospeli v 21. storočia do: WOW!.

*Jozef Vlk a Dáša Čiripová*

Z rumoviska poslednej svetlej budúcnosti za horizontom stúpa dym. A minulosť sa opäť raz recykluje podľa najnovších ob-  
jednávok potkaniarov. Homo sapiens uvia-  
zol v klepci prítomnosti, ktorú začínajú  
ovládať klauni. V každodennom živote, v  
umení, v politike. Títo klauni však nie sú  
nemotorní, komickí baviči publika. Sú zlí,  
zákerní, nevypočítateľní. Vo svete, kde sa  
boh (možno iba dočasne) vzdal dohľadu  
nad chodom vecí, stal sa klaun, vďaka pop-  
kultúre, najmodernejším vtelením diabla.  
Nie vždy si všimneme, že jeho dobrácky  
úsmev sa premenil na výsmešný úškrn.  
Týmto klaunom sa v karnevale neoliberál-  
neho kapitalizmu dobre darí. Majú konjunk-  
túru. Donedávna sme si ešte trúfali rozlíšiť  
pravdu od klamstva. Spoliehať sa na fakty.  
V realite, ktorú režírujú títo klauni sa však

málokto odváži odlíšiť pravdu od lži. Ocít-  
li sme sa v postfaktickej realite. Vo svete  
hodnotovej čalamády. Fakty sa stali nespo-  
hahlivými, nevlasteneckými, nezrozumiteľ-  
nými. V mediálnej agore víťazí premys-  
lená i spontánna lož. Homo sapiens sa, na  
sklonku veku rozumu, opäť raz musí prispô-  
sobať. Aj nasadiť si, pre každý prípad,  
masku klauna... Aby sa mohol, nenápadne,  
zúčastniť na tejto triumfálnej rozlúčke s  
pravdou a objektivitou... Najmocnejší z klau-  
nov, je presvedčený, že: „Pravda je barlou  
lúzerov...“.

*Eugen Gindl*

## WOW! / SK

*(úsporná zpráva o krátkom pohostinskom vystúpení súboru Homo sapiens sapiens na planéte Zem)*

*Napísané 23. mája 2001, týždeň po návšteve výstavy Františka Kupku inštalovanej v Eszterházyho paláci, (250 obrazov zo súkromnej zbierky), v Bratislave, 81 dní pred útokom na Twins v New Yorku a na Pentagon.*

## Abstract

Obliekanie Vyzliekanie Preobliekanie Vyzliekanie Obliekanie  
Úkroky Polobraty Predklony Úklony  
Štvorylka prstov na gombíkoch Naspamäť  
I pred zrkadlom  
Stroboskopický playback nahých opíc  
Čoraz rýchlejší Medzi ochlpenou kožou a skafandrom astronauta  
V zátiší Zosúvajúcich sa poschodí História

## Holocén

Dancing Doles Jokeing Mannequins Amazing Statuettes  
Mihotavé etudy lovcov Dočasné  
v zámočkoch skamenelej choreografie  
Uprostred zvrásnených pohorí textilu Prevrstvených  
Nad mystériom ohanbia (Stud)  
Neznámy votrelec V lone nevinnosti

Zrodený zo svetla Na hmatkavom úsvite Rozumu  
Krajčírka panna v objatí samolúbeho anjela  
Na hojdačke ozveny Počúva  
Ťukot kostných ihiel o nefritový náprstok

## Golden Age

Preobliekanie V nehluchom mlyne ročných období  
V čoraz udychčanejších jednoaktovkách civilizácie  
Už aj bohovia sa musia zaodieť  
(V šatniach) (V prestávkach medzi dejstvami) Mrzutí  
V zástupe Zdráhavo Cúvajú do náručia archeológie

## TheoLegology

Noví bohovia Jednoliati Pod pulzujúcou maskou  
Láskavi i hromovládni Všadeprítomní i nahluchlí  
Ukrytí V húštinách písma Bezmocní  
V naježenej osuhli vykolíkovanej transcendencie  
V trnístom hniezde srdca  
(Och, The Name of God The Merciful)  
Odovzdanosť (Viera?) Múr rozpakov na konci slepej uličky  
Na trampolíne rozumu  
(Pochodom vchod) (Poklusom vklus) (Namieste) (Čelom vzad)  
(Etseiman)

## Stupidity Boom

Na trhu márnosti  
(Hysterické karnevaly) Prevleky (Zlovestné maškarády)  
Skrývajú Jednotky Na povel Zoradených Srdc  
Cynický valčík Nad chrbtami kuričov  
zhrbených v podpalubí  
Smiech zbrojnošov Opäť zdrhnú včas (ako vždy)  
z (ne)Potopiteľných lodí S vytasenými mečmi  
Na šijacom stroji Aby speňažili  
(vý)Smiech Nastrihaný do digitálnych očistcov  
Ako prísada Oslabujúca OdOlnOsť prOti OhlupOvaniu  
Presne podľa povelov režiséra  
veselej agónie Big Brother Tentokrát  
v kostýme pajáca Pod maskou klauna Vymýšľa  
pasce zlovestnej veselosti V rytme  
syntetického smiechu (Z playbacku)  
Chytá sa za brucho (HaHaHa)

## ProGnosis

Never Ending Story  
Prrrríbehy čiernej a bielej Tiene architektúry  
Čnejúce do tretej dimenzie Ako dočasné náhrobky  
Zmätok vyľudnených miest

Negatívy civilizácie Alegorické vozy  
na otáčajúcich sa križovatkách  
Cirkulars and Rectilinears Utečenci z tajných archívov  
Slnko S premenlivou Zlostnou tvárou Takmer výhražné  
(Koleso karmy v mäkkých zuboch ohňa)  
Ostanú iba kosti Uprostred rozsypaných odevov  
A figuríny Ktoré nebude mať kto Preobliecť

## ColorSlide

(Biela medzi počiatkom a koncom) (Čierna pred počiatkom a za koncom)  
Krajiny (Vyplienené) Čiary Plochy Priestor  
Osteoporóza prosperity Šedý zákal v prížmúrenom oku (Ilúzie)  
Prechádzka bielej (Posledná) Tesne pod obalom  
V sterilnom archíve (ešte nahej) budúcnosti (Panicky ustupujúcej)  
Pred náporom čoraz infantilnejších  
Klugscheiserov

## RedSpot

(Boh v montérkach) Medzi robotníkmi V súkolí ozubenej techniky  
Optimizmus Červený Na špičke rozoklaného jazyka Mozole na svedomí  
Dejiny Zviazané v husej koži Spasitelia s vygumovanou pamäťou  
Ateisti so zbožne prevrátenými očami V starinárstvach  
Plných suvenírov rozsypanej budúcnosti Prevtelení  
Vychutnávajúci svoje viny

I svoje rozhrešenia Recyklujúci ideály na toaletný papier  
S prstom na spúšti Na honosných posedoch  
Uprostred vyludnených revírov Pokánia

## PornoGraffiti

Bussines Virtuálny kankán (Na parenisku klonovaných ideálov)  
Digitálna dôvera (Obeti) V pavučine poludníkov a rovnobežiek  
Svetielkujúce ohanbie (Kapitálu) Pred rozpínajúcim sa hľadiskom  
Okvetia mäsitých priepastí Rozkvitajúce (Piče)  
znalecky prežívajú nahorklú žuvačku peňazí  
(Labia major) (Labia minor) (Clitoris)  
Blikajúci ako maják policajného auta Totálny striptíz  
Na dražbe prenosných vnútorností  
Vo vyprázdnenom bunkri Na samom dne  
hlbokého mieru  
BOOM!

## CyberKlip

Prométeus  
Horiaci v stroji času  
Na štartovnej čiare prítomnosti  
S kompasom Ale pripútaný k titanovým blokom  
Pravda uväznená v tanci (Giolette) Na kľúčik  
Opatrená čiarovým kódom Očíslovaná

Rozpačitá V rojnici čoraz necudnejších figurín  
Návraty (Lineárne i kľukaté) Výpady po vertikále  
Okrúhla pahreba Marsu Terč (The Eye) Jednookej budúcnosti  
Boh Ochabnutý vo svojej skrýši Zmätený  
Nad mlynčekom vlastných Pochybností  
(AJVAJ!)

## VirtualZoom

A opäť preobliekanie (Obliekanie Vyzliekanie) V guľatej cele virtuálnej (ne)istoty  
Aziati v Mori dažďov Pygmeji na póloch Eskimáci v džungli  
Jednonohí slepci na Evereste  
Matriošky Cválajúce na penisoch cínových vojačikov  
Mŕtvoly zostupujúce z hôr Migranti v pojazdných plynových komorách  
Súciť dotlievajúci na obrazovkách Solidarita v depozitoch múzeí  
Proroci medzi voskovými figurínami  
Internet v hlavnom štábe analfabetov  
Pokemon Ako privesok pre šťastie  
Darwinovo zapečatené zúfalstvo Vo fľaši Na pokrčenej hladine oceánov  
Víťazný pokrik kreacionistov Na burzách V lone štadiónov  
Za laserovými barikádami V národných parkoch  
(Slobody?)  
AU!

## Decrescendo

Study: for Tale of Pistils and Stamens  
Nervózna lokalizácia motívov Zvíjajúcich sa v podvedomí  
Newton Unesený pohľadom Na cúvajúci vodopád  
Na smrť Zredukovanú do digitálneho artefaktu  
na pojazdnej strelnici Nehanebne obnažený  
V krehkom súkostí elegantného vzorca  
Všetkého Za horizontom udalostí V čiernej diere  
WOOM!

## Catharsis

Obliekanie Vyzliekanie Preobliekanie Vyzliekanie Obliekanie  
Umelé kože Potetované neoprény Priezračné skafandre  
Pleseň bojových farieb na tvárach rukojevníkov  
Dotlievajúce katedrály Blahosklonný štebot vertikál na rumovisku (Viery)  
Fialová madonna Poľujúca na lietajúce taniere  
Križ Uvoľnená svorka plochého vesmíru  
Bumerang v červej diere  
V tuneli do iného kozmu (Kde tmu nazývajú svetlom)  
Úskočnosť panspermii (Vo vákuu)  
Drnčiace struny v chladnúcom hrnci V útlej maternici multiverza  
Kde opäť Váhavo Dozrieva Boh Plný obáv  
Tuší Že tentokrát ho perfidni anjeli

Páriaci sa s potomkami Adama a Evy  
Spod dohola obrátého Pooblamovaného stromu poznania  
Vyženú do Afganistanu (Alebo do Iraku)  
Spolu so Satanom Nahých Neozbrojených  
Aby si vylosovali pohlavie A na rozvalinách raja  
V pote tváre dorábali Chlieb svoj každodenný  
Scelili dobro so zlom  
A zaľudnili svet Vylepšeným prototypom druhu  
Homo sapiens sapiens sapiens...  
Až na veky vekov  
AMEN

## Impromptu in Green

Organický happening buniek V zelených púzdrach fotosyntézy  
Ukolísaná zbesilosť metamorfóz  
Príroda spätkujúca po špičkách Do zákulisia  
Počká Kým neutíchne potlesk Nespadne opona  
Neodíde aj posledný divák A bez hercov Trpezlivo  
Spolu s upratovačkami Neobnoví poriadok  
Die Endlösung  
Dočasné sólo pre (prerušovanú) zelenú čiaru

## WOW / ENG

*(this is a terse message on the brief host appearance of the Homo Sapiens Sapiens Company on the planet Earth)*

### Abstract:

Dressing Undressing Re-dressing Undressing Dressing Up  
Sidesteps Half-Turns Inclining and Bowing  
A Quadrille of fingers handling the buttons By Heart  
I facing the mirror  
Stroboscopic playback of naked apes  
Ever faster between the hairy skin touching astronaut outfit  
In the still life of Falling levels Of History

### Holocene:

Dancing Dolls Joking Mannequins Amazing Statuettes  
Transient parts of the hunters Temporary as they  
are in the cocoons of the petrifying choreography  
Amidst convolutions of the ranges of fabric Hanging in layers  
over the veiled mystery of the private parts (Chagrin)  
Unknown intruder In the immaculate womb  
Borne of light Upon the feeling dawn of Reason  
A tailors' doll in the arms of a narcissist cherub  
On the swing of echo Listening  
to the cracking sound of bone needles against a nephrite thimble



## Golden Age:

Window-dressing In the quiet mill of the seasons  
In the ever more sweated one-acts of the civilization  
Now even gods must observe dressing  
(In the locker-rooms) (In between the acts) Moody and crossed  
Queuing in multitudes They turn hesitant Retreating  
into the open arms of archeology

## TheoLegology

The New gods The Monoliths Displaying pulsating personae  
They appear kind and thunder bold Omni present while nearly deaf  
Hiding In the bushes of writing Helpless  
In the barbed hoarfrost  
of the staked out transcendence  
In the thorny nest of the heart  
(Oh, The Name of God The Merciful)  
Abandonment (Faith?) The wall of embarrassment at the dead  
end of the blind alley  
On the trampoline of reason  
(Mark Time) (Forward)  
(Halt) (About turn) (Etseiman)

## Stupidity boom:

In the Vanity Fair  
(Carnivals of Hysteria) Disguises (Mischievous masquerades)  
Hiding A Units On the command of Aligned Hearts  
Cynical Waltz over the shoulders of the stokers  
laboring on the lowest deck  
The Amusement of the armigers (Again) they can tell the time to abandon  
the (un)Sinkable ships With their swords erect  
Riding the sowing machine To capitalize on  
the Mocker(ave) Cut into digital infernos  
ingredients Weakening Resistance to the FOOLShitness  
Shadowing the shouts of the director  
of this merry agony Big Brother This time  
disguised as a jolly joker In the clown's mask Muses  
the stratagems of mischievous frolics To the beats  
of synthetic laughter (in Playback)  
Rolling (HaHaHa)

## ProGnosis:

Never Ending Story  
Hahails of the black and white Shadows of the architecture  
Protruding to the third dimension As temporary tombstones  
The bedlam in the ghost towns

Daguerreotypes of the civilization Allegorical chariots  
on the merry go roundabout crossroads  
Cirkulars and Rectilinears Defectors of the top secret archives  
The Sun Wearing the ever changing Fiery face of A veiled threat  
(Karma wheel within the subtle teeth of fire)  
Just bare bones shall remain Amidst the scattered clothes  
And the dummy dolls without a soul  
to Attend

### ColorSlide:

(The White between the beginning and the end) (The Black before  
the beginning and beyond the end)  
Land—scapes (Scapegoated) Lines Planes Space  
Osteoporosis of prosperity Cataract in the blinking eye of (Illusion)  
A walk of the white (To the point of no return) Rubbing just under the surface  
In the sterile archive (of the yet naked) future (Panicked withdrawing)  
Before the push of the ever more infantile  
Klugsheisers

### RedSpot:

(God in the boiler suit) Amongst the workers In the gear of cogged technology  
Optimism Red On the tip of the wedged tongue Blisters swelling  
on Conscience

History Bound in goose skin Messiahs with messy memory  
Atheists piously rolling eyes In the antique shops  
exposing souvenirs of scattered future Reembodied  
Indulging in their vices  
and Absolutions Rerunning the issues of ideal on the toilet tissue  
Finger on the trigger On the haughty high seats  
Overlooking the deserted grounds of  
Penitence

### PornoGraffiti:

Business as usual Virtual can can (On the hotbed of cloned ideals)  
Digital trust (of Victims) In the cobweb of parallels and meridians  
Glowing privies (of Capital) Exposed to the growing audience  
Fleshy flowers of rigged chasms Blossoming (Cunts)  
the specialists chew the bitter gum of money  
(Labia major) (Labia minor)  
(Clitoris)  
Flashing as a home police beacon Total striptease  
On the auction of portable intestines  
In the shelled bunker At the very bottom  
of the profound peace  
BOOM!

## CyberClip:

Prometheus  
Burning in the time machine  
Ready at the starting line of presence  
With his compass But chained to the blocks of Titanium  
Truth arrested in dance (Giolette) Turn-key game  
Barcoded Numbered  
Embarrassed In the flock of growingly overt dolls  
The pull-backs (Linear and zig-zagging) The Vertical rallies  
A rounded ash bed of Mars (The Eye) The future turns on as a blind  
God Drained in his hiding nest Perplexed  
Poring over the mill of own  
doubts  
(AJVAJ!)

## VirtualZoom:

Here we are again changing (Dressing and Undressing) In the rounded  
cell of virtual  
(un)certainly  
Asians in the Sea of rain Pygmees on the Poles Eskimos in the jungle  
One legged blind on the Everest  
Nesting dolls Riding the cocks of tin soldiers  
Corpses descending the Mounts Migrants in ambulance gas chambers

Ambers of compassion dying right on flat screens Solidarity deposited  
to museums  
Prophets amongst the wax figures  
Internet in the headquarters of  
analphabet marksmen  
Rambo A souvenir amulet of luck  
Darwin' sealed despair Bottled Heaving on the creased face of the Ocean  
Creationists shout of victory On the floor of exchanges Inside the stadiums  
Behind the laser barricades In the national parks  
(Of Freedom?)  
AU!

## Decrescendo:

Study: for Tale of Pistils and Stamens  
Jerky identification of the motives Recoiling in the subconsciousness  
Newton Transported by the sight Of the rearing cataract  
Of death Formatted to a digital artifact  
of a mobile shooting range Shamelessly undisguised  
In the fragile polybonality of the elegant equation of Totality  
Beyond the event horizon In the black hole  
WOOM!

## Catharsis:

Dressing Undressing Re-dressing Undressing Dressing up  
Artificial skins Tattooed neoprenes Translucent pressure suits  
The Blight of war colors on the faces of hostages  
Smouldering cathedrals Patronizing twitter of the verticals over  
the shambles (of Faith)  
Violet madonna Hunting the flying saucers  
Cross A loose joint of the flat universe Boomeranging in the worm hole  
In the tunnel to another universe (Where the darkness is called light)  
Craftiness of the pansperms (In vacuum)  
Rattling strings in the cooling pot In the tight womb of the multiverse  
Where yet again Cautiously  
Matures God The Anxious and apprehensive  
Contriving the fact this time the perfidious angels  
crossbreeding with the offspring of Adam and Eve  
will evict him from beneath the Plundered tree of knowledge  
and send him to Afghanistan (or Iraq)  
together with Satan The Naked Armless  
to draw lots of their sex And accept their  
Lot of struggling for the daily bread in the ruins of paradise  
and Reconcile the right and wrong  
to populate the world with ever more Advanced prototype  
of the kind of

Homo sapiens sapiens sapiens...  
For ever and ever  
AMEN

## Impromptu in Green:

Organic happening of the cells In the green folios of photosynthesis  
Contained beastliness of the metamorphosis  
Nature erratically tiptoeing Heading backstage  
Will wait for the applause to abate The curtain to fall  
The last viewer to part Just to kick in with her own act All calm  
summons the cleaners To restore order  
Die Endlosung  
The interim solo for (broken) green line